

BRITISH MEDICAL JOURNAL

2
SATURDAY 1 OCTOBER 1983

LEADING ARTICLES

Transplantation of pancreas for insulin dependent diabetes	R Y CALNE	925
Dementia: biological solution still a long way off	JOHN BESSON	926
Q fever	ALASDAIR M GEDDES	927

CLINICAL RESEARCH • PAPERS AND SHORT REPORTS • PRACTICE OBSERVED

Protein creatinine index and Albustix in assessment of proteinuria	ALLEN B SHAW, PAUL RISDON, JUDITH D LEWIS-JACKSON	929
Role of hepatic arterial embolisation in the carcinoid syndrome		
P N MATON, M CAMILLERI, G GRIFFIN, D J ALLISON, H J F HODGSON, V S CHADWICK		932
Lacunar infarcts in polycythaemia with raised packed cell volumes	J M S PEARCE, C P CHANDRASEKERA, E J LADUSANS	935
Scoring system to improve cost effectiveness of open access endoscopy	J MANN, G HOLDSTOCK, M HARMAN, D MACHIN, C A LOEHRY	937
Effect of terbutaline sulphate in chronic "allergic" cough	R ELLUL-MICALLEF	940
Fetal distress and the condition of newborn infants	G S SYKES, PAULA M MOLLOY, P JOHNSON, G M STIRRAT, A C TURNBULL	943
Non-reversible and wide ranging voice changes after treatment with danazol	P G WARDLE, M I WHITEHEAD, R P MILLS	946
Does diabetes affect employment prospects?	STEPHEN J HUTCHISON, COLIN M KESSON, STEFAN D SLATER	946
Falciparum malaria resistant to chloroquine and fansidar: implications for prophylaxis		
C HERZOG, C C KIBBLER, C J ELLIS, C V MTAWALI		947
Fatal heat stroke in a long distance runner	J A G WHITWORTH, M J WOLFMAN	948
Practice Research: General practitioners' views on asthma in childhood	B E MARKS, V F HILLIER	949
First Five Years in Practice: the 1920s: After the first world war	S WAND	952
A Difficult Case: Pandora's box	K G DICKINSON	954
Papers That Have Changed My Practice: Respiratory disease and hypertension	JULIAN TUDOR HART	955

MEDICAL PRACTICE

For Debate: The controlled clinical trial and the advance of reliable knowledge: an outsider looks in	H A F DUDLEY	957
Letter from Perth: Puffability People: a new way to promote health	ANDREW G DUNN, PAULINE DUNN	960
School screening for scoliosis	REPORT BY THE BRITISH ORTHOPAEDIC ASSOCIATION AND THE BRITISH SCOLIOSIS SOCIETY	963
ABC of Computing: Computer security	J PAYTON, A J ASBURY	965
Management of cardiac arrest in the community: a survey of resuscitation services	ROGER H JONES	968
Lesson of the Week: Septic arteritis complicating salmonellosis	P H WINOCOUR, G R WILLIAMS, J F BOYD, D H KENNEDY	972
Any Questions?		962, 971
Materia Non Medica—Contributions from ROBERT BAIN, ROGER BERESFORD PROWSE		964
Medicine and Books		974
Medicine and the Media—Contribution from M J GARDNER and ED ACFEESON		979
Personal View	JEAN WEST	980

CORRESPONDENCE—List of Contents	981
---------------------------------	-----

OBITUARY	991
----------	-----

NEWS AND NOTES

Views	988
Medical News	989
BMA Notices	989
One Man's Burden	
MICHAEL O'DONNELL	990

SUPPLEMENT

The Week	993
From the CCCMCH: Reaction to new manpower targets	994
Role of the consultant in NHS management	DAVID BOLT 996
Revised fees for coroners' work	997
NHS manpower targets: Mr Fowler's progress report	998

CORRESPONDENCE

Oral narcotic mixtures N Speight, MRCP; B Symonds, MD; J S Berkeley, MD 981	The pursuit of quality in anaesthesia K C Judkins, FFARCS 983	Treatment of detainees in South Africa M S C Nelemans 985
Weever fish sting: the last word F E Russell, MD 981	Inexpensive reform of records P P Carter, FRCGP 983	Exercise, health, and medicine C C Harling, AFOM 986
Relative palatability of liquid enteral feeds M J Hall, MRCP 982	Getting a new hip joint Sir Reginald Murley, FRCS 984	Should patients have to pay for lithium? M A Launer, MRCPsych 986
Compression treatment for multiple sclerosis O F Conran, MRCS, and J C Bignall, MB... 982	Risk factors for severe retinopathy in non-insulin dependent diabetes T L Dornan, DM, and others 984	Doctors and nuclear war J H Humphrey, FRS, and 20 others 986
Changing insulin treatment R Hillson, MD, and C M Asplin, MD; R Gerg, MB, and D Child, MRCP 982	Atracurium without bradycardia H P Didier, DA 984	Points Research ethics and informed consent (J F Goodwin); Spinal disease presenting as acute abdominal pain (G Jena, and C Lazarus); Allergy to insulins (Margaret H Cutler, and A Paton); Cardowan coal mine explosion (C Allister, and G M Hamilton); Dying twice from bypass surgery (Felicity Reynolds) 987
Road blindness E Grattan, FRCS 983	Microcomputers in epidemiological study J R Whittington, MRCP 985	Correction: Guidelines for community menopausal clinics (Craig and Smith) 987
	Generic prescribing A G Wade, MB 985	
	Renal artery stenosis treated by percutaneous transluminal dilatation C F Loughran, FRCS 985	

We may return unduly long letters to the author for shortening so that we can offer readers as wide a selection as possible. We receive so many letters each week that we have to omit some of them. Letters should be typed with double spacing between lines and must be signed personally by all their authors, who should include their degrees. Letters critical of a paper may be sent to the authors of the paper so that their reply may appear in the same issue.

Correspondents should present their references in the Vancouver style (see examples in these columns). In particular, the names and initials of all authors must be given unless there are more than six, when only the first three should be given, followed by et al; and the first and last page numbers of articles and chapters should be included.

Oral narcotic mixtures

SIR,—In his leading article Dr E R Hillier (10 September, p 701) emphasises the cheapness, efficacy, and safety of oral narcotic mixtures and asks why they are not used more. He was referring mainly to relief of pain in adults with neoplastic disease, but I would like to extend his arguments to the care of children—not only in regard to terminal pain (which is rare in paediatric practice) but also to the far more common varieties of pain and fear associated with the general care of children in hospital. These include pre-operative and postoperative pain, burns, fractures, and the pain of “minor” procedures such as dressings and suturing. In all of these, oral morphine is often the treatment of choice, but is seldom given for a variety of reasons. Common errors include: (a) failure to use a narcotic drug at all, usually because of essentially irrational fears of addiction or respiratory depression; (b) preference for the parenteral route when the oral would suffice. In practice “parenteral” usually means the traumatic intramuscular route rather than the intravenous, because of the widespread retreat of our nursing colleagues from giving drugs into intravenous lines, and (c) lack of generosity regarding dosage or frequency of administration. In practice the narcotic drug used is often pethidine and the dosage used is often less than half of that required, mainly due to the influence of the *Paediatric Vade Mecum*, which persists in giving an upper limit of 50 mg of pethidine for an adult. Inadequate frequency is usually the result of prescribing analgesia on an “as required” basis, whereby the effect of the previous dose is allowed to wear off and the child has to experience real pain again before he is allowed a further dose,

which is contrary to all the principles of pain relief.

The end result of all these tendencies is that children are suffering unnecessary severe pain, fear, and possible emotional damage which is often detrimental to their medical management. All these defects in the control of pain seem to be deeply ingrained in our medical and nursing traditions. Professor Rhodes (10 September, p 747) speaks with feeling of his postoperative sufferings and makes a plea for us all to re-evaluate our practices. Surely here is a challenge to all involved in undergraduate and postgraduate teaching.

NIGEL SPEIGHT

Dryburn Hospital,
Durham DH1 5TW

SIR,—I applaud and support Dr Hillier's plea for the more widespread use of monocomponent oral opiates in terminal cancer, but I am surprised that he made no mention of tablets of diamorphine or slow release morphine. We find these have considerable advantages because of their simplicity, safety, and security, and we reserve opiate solutions for the very few patients who are unable, or unwilling, to take tablets.

We also find there is a small place for oxycodone suppositories. One firm appears to have the monopoly of their manufacture, and they are not always freely available, but they can provide an acceptable substitute for injections.

BRUCE SYMONDS

St Gemma's Hospice,
Leeds LS17 6QD

SIR,—I was pleased to see that you had given prominence to the important subject of pain control in the patient with terminal malignant disease and in particular the emphasis on simple narcotic mixtures.

I think, however, that Dr Hillier's information is misleading in two respects. The potency of morphine to diamorphine is normally taken as 1.5:1, and the shelf life of morphine in chloroform water is very much longer than one month. On the other hand, diamorphine salts rapidly hydrolyse in solution and may lose 10% of their efficacy in 10 days, and therefore diamorphine solutions should be used well within one month. It might also be worth pointing out that in addition to the general caution in the use of narcotic analgesics opiate toxicity in the elderly is a known risk and therefore patients aged over 70 should be started on a smaller dose.

J S BERKELEY

Roxburghe House,
Tor-Na-Dee Hospital,
Aberdeen AB1 0HR

Weever fish sting: the last word

SIR,—Since there appears to be quite an interest in the problem of weever fish stings (6 August, p 406, and 20 August, p 559) perhaps your readers would be interested in some of its history. The venom of this fish, like that of the stingray and scorpion fishes (which included the lion fishes and the stone fishes), is an unstable protein. Weever fish venom is composed of several peptides, a protein of high molecular weight (among others), a kinin or kinin like substance, and possibly serotonin, adrenaline, noradrenaline,